



CALIFORNIA HEALTH ADVOCATES

АДВОКАТЫ ЗДОРОВЬЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

Помощь лицам с низким доходом: сберегательные программы «Медикер»

«Медикер» имеет несколько программ, называемых сберегательными программами «Медикер» (MSP), которые помогают людям с низким доходом и имуществом. Их называют QMB, SLMB, QI, и QDWI, а информация по праву на их получение и критерии на зачисление описаны ниже. «Меди-кал» (здравоохранительная программа штата, известная в других штатах как «Медикейд») руководит этими программами. Некоторые получатели имеют право на получение обеих программ – «Меди-кал» и сберегательной программы «Медикер», тогда как другие получатели имеют право на получение одной из них.

Примечание: Калифорния также имеет **Калифорнийскую Программу для работающих инвалидов с доходом в 250% (CWD)**. Пожалуйста, см. описание ниже.

Сберегательные программы «Медикер»

Квалифицирующийся получатель «Медикер» (QMB) - эта программа помогает правомочным застрахованным лицам оплачивать следующие расходы на «Медикер»:

- Месячный взнос за «Медикер» часть А.
Примечание: Некоторым людям приходится платить месячные взносы за «Медикер» часть А, потому что у них недостаточно рабочих кредитов социального обеспечения. Большинство людей не платят месячные взносы за «Медикер» часть А, потому что они или их супруги заработали достаточно кредитов,

отработав 40 или более кварталов (около 10 лет работы на полную ставку с четырьмя кварталами в год). Люди, отработавшие 30-39 кварталов могут купить часть А и платить месячные взносы в размере \$233. Люди, отработавшие менее 30 кварталов, также могут купить часть А и платить месячные взносы в размере \$423.

- Месячные взносы за «Медикер» часть В (\$96.40 в месяц в 2008).
- Франшизу за части А и В. Франшиза за часть А в 2008 году составляет \$1,024 за страховой период, а франшиза за часть В составляет \$135 в год.
- Сстрахование по части А и части В. Например, по части А, QMB заплатит \$256 в день за пребывание в больнице дни 61-90, и \$512 в день за 60 резервных дней в больнице в 2008 году. По части В, QMB заплатит оставшиеся 20% состраховки после того, как «Медикер» заплатит 80% от утверждённой суммы за покрываемые амбулаторные услуги, как посещение врачей, **если человек посещает врачей и других поставщиков медицинских услуг, которые принимают «Меди-кал».**

Специфический получатель «Медикер» с низким доходом (SLMB) – это программа помогает квалифицирующимся людям платить месячный взнос за часть В (\$96.40 в месяц в 2008). (В противном случае, эти взносы снимались бы с их месячного чека социального обеспечения).

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 04-28-08 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

Квалифицирующая индивидуальная программа (QI) позволяет более высокий уровень дохода, чем в программах SLMB или QMB, а также помогает людям с низким доходом платить месячные взносы за часть В (\$96.40 в месяц в 2008).

Программа для квалифицируемых работающих инвалидов (QDWI) предоставляется тем людям, кто получал социальное обеспечение и «Медикер» из-за своей инвалидности, но утратил преимущества своего социального обеспечения и бесплатное страхование в рамках «Медикер» часть А, потому что они вернулись на работу, и их заработок превысил позволенный уровень. Программа QDWI платит месячные взносы за часть А, но не платит за часть В.

Калифорнийская программа для работающих инвалидов с 250% дохода (CWD)

Программа «Меди-кал CWD» помогает калифорнийцам, работающим, с инвалидностью, чей доход слишком высок, чтобы квалифицироваться на получение бесплатного «Меди-кала». Квалифицируемые калифорнийцы могут приобрести «Меди-кал», доплачивая небольшой месячный взнос, основывающийся на их доходе. Месячные взносы различаются от минимального в \$20 до максимального в \$250 в месяц на человека или от \$30 до \$375 за пару.

Чтобы квалифицироваться, Вы должны:

- Соответствовать медицинским требованиям по определению инвалидности Администрацией Социального Обеспечения, но Вы не должны соответствовать требованиям Социального Обеспечения касательно дохода и трудоустройства.
- Работать и зарабатывать доход. Работа может быть не на полную ставку.

- Иметь имущество ценностью менее, чем на \$2,000 на человека и \$3,000 на пару.
- Иметь исчисляемый доход ниже, чем 250% федерального уровня бедности (\$2,167/месяц на человека и \$2,917/месяц на пару в 2008).

Этот подсчёт доходов отличается от требований на получение MSP. Никакой доход по инвалидности **не** учитывается программой 250% CWD. Это означает, что Социальное Страхование на случай инвалидности (SSDI), Рабочая компенсация, Страхование на случай инвалидности штата Калифорния и никакие другие государственные, штатные или частные страховки на инвалидность не считаются частью исчисляемого дохода для получения этой программы.

Примечание: Вам не нужно получать «Медикер», чтобы зачислиться в программу CWD. А также и получение страховки «Медикер» не мешает Вашему зачислению в программу CWD.

Критерии на зачисление в программу MSP в 2008

- Для QMB, Ваш месячный доход не может превышать \$867, если Вы холосты (\$10,400/год). Если Вы женаты, месячный доход супружеской пары не может превышать \$1,167 (\$14,000/год).
- Для SLMB, Ваш месячный доход не может превышать \$1,040, если Вы холосты (\$12,480/год). Если Вы женаты, месячный доход супружеской пары не может превышать \$1,400 (\$16,800/год).
- Для QI, Ваш месячный доход не может превышать \$1,170, если Вы холосты (\$14,040/год). Если Вы женаты, месячный доход супружеской пары не может превышать \$1,575 (\$18,900/год).
- Для QDWI, Ваш месячный доход не может превышать \$1,733, если Вы

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 04-28-08 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

холосты (\$20,800/год). Если Вы женаты, месячный доход супружеской пары не может превышать \$2,333 (\$28,000/год).

Примечание: Эти суммы доходов не включают \$20 «игнорируемых денег» - когда \$20 от любого дохода не считаются при подсчёте дозволенных ограничений.

Для программ QMB, SLMB, QI и QDWI Ваши личные ценности (наличность, деньги в банке, акции и облигации и др.) не могут превышать **\$4,000 на человека или \$6,000 на супружескую пару**. Некоторые из Ваших личных ценностей не считаются при определении Вашего имущества. Например, имущество, которое не учитывается, включает, но не ограничивается Вашим основным домом, одним автомобилем, хозяйственными товарами, личными принадлежностями, полисом страхования жизни с номинальной стоимостью в \$1,500 на человека, предварительно оплаченным похоронным планом (неограниченной ценности, если он не подлежит изменению, и до \$1,500, если он изменяем) и участком для захоронения.

Зачисление в MSP

Для зачисления в программы QMB, SLMB, QI, или QDWI Вы также должны иметь право на получение «Медикер» частей А и В. Если Вы уже зачислены в «Медикер» части А и В, то свяжитесь со своим окружным офисом Отдела Социальных Услуг штата Калифорния (DSS), чтобы подать заявление на QMB, SLMB, QI, QDWI, или программу «Меди-кал CWD».

Если у Вас есть право на получение «Медикер», но Вы не зачислены в часть А и/или часть В, Вы можете зачислиться в часть В в любое время через свой местный офис Администрации Социального Обеспечения (SSA) (1-800-772-1213). Однако Вы можете зачислиться в часть А во время

определённых периодов зачисления. Это важно для тех, кто подаёт заявление на программу QMB. См.нижеприведённые примеры.

Пример 1. Если вы только что получили право на получение «Медикер» и находитесь в своём изначальном периоде зачисления (семимесячный период, начинающийся за три месяца до того месяца, когда Вы получаете право на «Медикер»,и заканчивающийся через три месяца после месяца, когда Вы получаете право на «Медикер»), Вы можете зачислиться в программу QMB (через офис DSS в Вашем округе) и в часть А и В (через SSA, 1-800-772-1213) перед тем, как Ваш изначальный период зачисления закончится.

Пример 2. Если Вы уже зачислены в часть В, имеете право на часть А, но не зачислены, Вы можете зачислиться в программу QMB (через офис DSS в Вашем округе) и в часть А (через SSA, 1-800-772-1213) во время Общего Периода Зачисления в «Медикер» (GEP), который протекает с 1 января до 31 марта каждого года.

Вы можете подать на часть А условно или безусловно. Если Вы подаёте на часть А условно, это значит, что Вы хотите получать часть А, только если Вы квалифицируемы на программу QMB, и таким образом, программа QMB платит Ваши месячные взносы за часть А. Если Вы подаёте на часть А безусловно, это означает, что Вы хотите часть А, даже если Вы не получите QMB, и, таким образом, будете должны платить месячный взнос за часть А сами.

#

Эта таблица данных содержит общую информацию, и на неё нельзя полагаться при принятии индивидуальных решений. Если Вы хотите обсудить Вашу специфическую

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 04-28-08 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

ситуацию, позвоните в Программу консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP).
Программа консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) предоставляет бесплатную объективную информацию и консультации по теме «Медикер» и относящимся к ней вопросам.
Вы можете позвонить по телефону **1- 800-434-0222**, чтобы задать вопросы или назначить встречу в ближайшем к Вам офисе HICAP.

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 04-28-08 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».